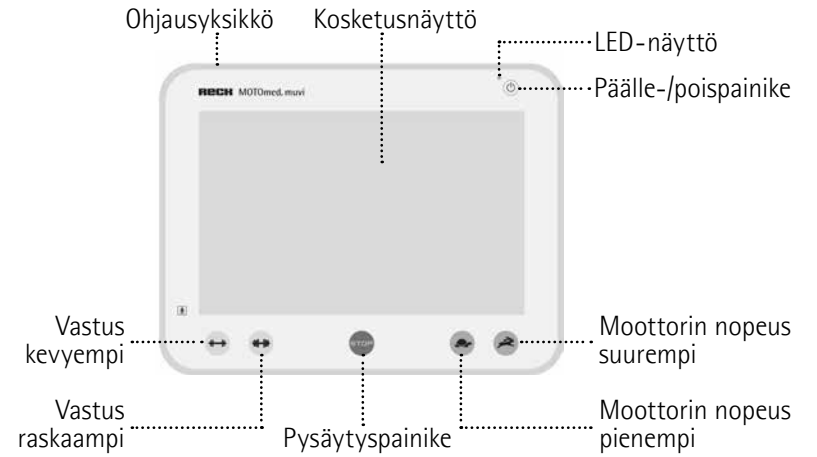
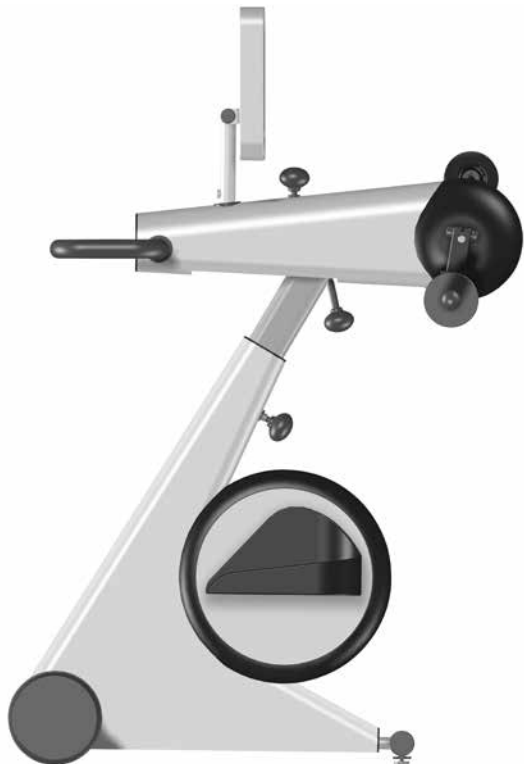
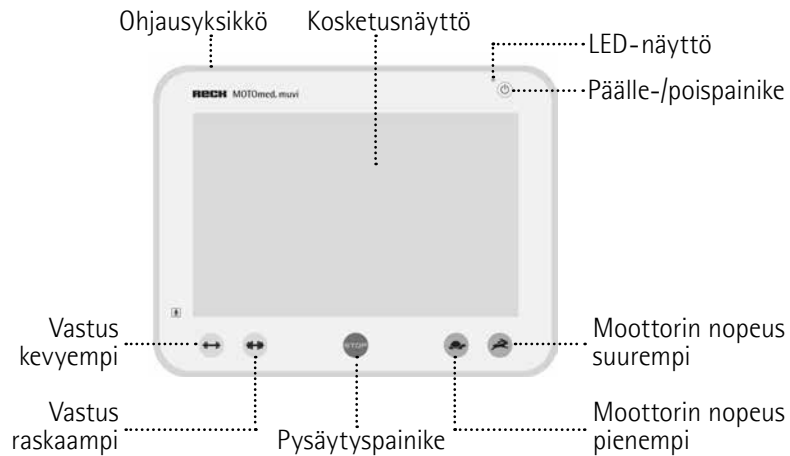


Käyttöohje

MOTomed[®] muvi



RECK



- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- fi Käytä MOTOMed-laitetta vasta sen jälkeen, kun olet lukenut käyttöohjeen. Jos et ymmärrä käytettävissä olevaa kieliversiota, pyydä saada käyttöohje omalla kielelläsi.

tyylikäs, hellävarainen ja älykäs ...

Sydämelliset onnittelut! Olet tehnyt hyvän valinnan ostamalla MOTOmed-laitteen. Tämä liikeharjoittelulaite tarjoaa huipputason harjoittelumahdollisuudet. Sen toiminta perustuu uusimpaan tietokoneteknologiaan ja se on RECK-yhtiön innovatiivinen laatutuote, »Made in Germany«.

MOTOmed on moottoriavusteinen harjoitusterapialaite, joka osaa ajatella. Nauti päivittäin harjoittelun positiivisista vaikutuksista.

Tämä käyttöohje auttaa sinua tutustumaan MOTOmed-laitteeseesi. Se ohjaa sinut turvallisesti laitteen toimintojen ja käytön läpi ja antaa lukuisia vinkkejä uuden harjoitusterapialaitteesi optimaaliseksi käyttämiseksi. Huomaa ennen MOTOmed-laitteen käyttöönottoa luvussa 2 esitetyt *varotoimenpiteet*.

Sivu 11

Jos sinulla on muuta kysyttävää tai huomautettavaa, RECK-yhtiön pätevä MOTOmed-neuvontatiimi on mielellään käytettävissäsi.

Sivu 63

Toivotamme sinulle miellyttäviä ja aktiivisia hetkiä MOTOmed-laitteen parissa.

Sivu 5	Johdanto	1
11	Varotoimenpiteet	2
19	Silmämääräinen tarkastus	3
25	Käyttöönotto, valmius, kuljetus	4
33	Käyttö	5
43	Lisävarusteet	6
51	Häiriöiden korjaus	7
55	Huolto, puhdistus, uudelleenkäyttö, kierrätys	8
57	Tekniset tiedot, merkit	9
61	Huolto	10
63	EMC-huomautuksia	11
69	Hakusanaluettelo	12

- 6 Tietoa tästä käyttöohjeesta
- 6 Käyttötarkoitus
- 7 Kohdepotilasryhmä
- 7 Määräystenmukainen käyttö
- 8 Vastuuvapauslauseke
- 8 Hoidon tavoitteet
- 8 Hoidon aiheet (taudinkuvat)
- 9 Vasta-aiheet
- 9 Kliininen hyöty
- 10 Ei-toivotut sivuvaikutukset
- 10 Vakava tapaus

Tietoa tästä käyttöohjeesta

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttöä ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Tämä käyttöohje sisältää turvallisuuteen liittyvää tietoa, jonka avulla voit tunnistaa ja välttää vaarat.

Mahdolliset vaarat on ilmaistu kahdella huomiosanalla ja seuraavalla symbolilla:

VAROITUS Ilmaisee mahdollisen vaaran, johon liittyy keskimääräinen riski, ja josta voi olla seurauksena kuolema tai (vaikeita) vammoja, jos sitä ei vältetä.



VARO Ilmaisee vaaran, johon liittyy alhainen riski, ja josta voi olla seurauksena lieviä tai keskivaikeita vammoja tai esinevahinkoja, jos sitä ei vältetä. Voidaan käyttää myös varoituksena esinevahingoista.



Seuraavat symbolit viittaavat lisätietoihin tai täydentäviin tietoihin:



Lisätietoa MOTOMed-laitteen käytöstä sekä lisävarusteista ja MOTOMed-ohjelmistosta.

Sivu 77 Viittaus muulla oleviin lisätietoihin tai kuviin (tässä esim. sivulla 77).

Käyttötarkoitus

MOTOMed soveltuu ainoastaan istuvien henkilöiden ala- ja yläraajojen passiiviseen, avustettuun ja aktiiviseen liikuttamiseen. MOTOMed-laitetta voidaan ohjata käytön aikana ohjausyksiköstä. MOTOMed on siirrettävä, joten sitä voidaan käyttää eri paikoissa.

Kohdepotilasryhmä

MOTMed soveltuu aikuisille ja nuorille, jotka kykenevät käyttämään laitetta itsenäisesti. Indikaatiosta riippuen laitetta voidaan käyttää leikkauksen jälkeisessä vaiheessa esimerkiksi imunesteen palautumisen stimuloimiseksi sekä lihasvoiman ja nivelten liikkuvuuden ylläpitämiseksi kroonisissa sairauksissa, kuten aivohalvauksessa ja hermo-lihassairauksissa.

Tyypillinen potilas on yli 15-vuotias, 140–200 cm pitkä, painaa enintään 135 kg ja on pyörätuoliin sidottu tai liikuntarajoitteinen neurologisen sairauden takia. Hän käyttää laitetta itsenäisesti ja harjoittelee kotona useita kertoja viikossa toiminnallisen ja kardiovaskulaarisen tilan ylläpitämiseksi tai parantamiseksi.

Määräystenmukainen käyttö

Käyttäjä harjoittelee istuen harjoitusterapialaitteen edessä turvallisessa ja vakaassa rullatuolissa tai vakaalla ja tukevalla tuolilla (ilman rullia), jossa on riittävän korkea selkänoja.

Käyttäjän on istuttava selkä suorassa, eikä pyörätuoli tai tuoli saa kallistua taaksepäin.

MOTMed-laite on sijoitettava tasaiselle ja lujalle alustalle.

Laitteeseen saa asentaa tai liittää ainoastaan valmistajan nimenomaisesti hyväksymiä lisävarusteita.

Yleistä

MOTMed-laitteen käyttäminen on sallittua ainoastaan noudatettaessa käyttöohjeessa kuvattuja toimenpiteitä ja turvaohjeita, ja kun on varmistettu, että mitään tässä kuvattuja tai lääkärin/hoitavan henkilön havaitsemia vasta-aiheita ei ole.

Säädöt ja muutokset ovat – ohjausyksikön käyttöä lukuun ottamatta – sallittuja ainoastaan, kun poljin- ja käsivivut eivät liiku ja jalat tai kädet eivät ole asetettuina tai kiinnitettyinä niihin.

MOTMed soveltuu käytettäväksi ammattimaisissa terveydenhoidon laitoksissa sekä kotiterveydenhuollon piirissä.

Vastuuvapauslauseke

Valmistaja ja hänen myyntikumppaninsa eivät ole vastuussa seurauksista seuraavissa tilanteissa:

- epäasianmukainen, väärä, muu kuin käyttötarkoituksen mukainen käyttö
- tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen
- tahallinen vahingoittaminen tai törkeä huolimattomuus
- liian intensiivinen harjoittelu, esim. kilpaurheilutarkoituksiin
- soveltumattomien pyörätuolien tai tuolien käyttö
- käyttö hoitavan lääkärin tai terapeutin määräysten vastaisella tavalla
- luvattomien lisävarusteiden asentaminen
- muiden kuin valmistajan valtuuttamien henkilöiden MOTOMed-laitteelle suorittamat korjaus- tai muutostyöt
- muun kuin valmistajan toimittaman verkkojohdon käyttö MOTOMed-laitteen käyttämiseksi.

Hoidon tavoitteet

Liikkumattomuudesta tai liikkumisen puutteesta aiheutuvien (välillisten) haittojen välttäminen, lieventäminen tai parantaminen pääasiassa seuraavien hoidon aiheiden kohdalla:

Hoidon aiheet (taudinkuvat)

- (Spastiset) halvaukset tai neuromuskulaariset sairaudet, joihin liittyy jalan (käden) liikkuvuustoimintojen huomattava heikkeneminen (esim. aivohalvauksen, multippeliskleroosin, paraplegian, polionjälkeisen oireyhtymän, Parkinsonin taudin, kallovamman, lapsuusiän aivovamman, aivovamman, spina bifidan johdosta)
- Ortopediset vaivat, kuten reumatismi, artroosi, polven/lonkan tekonivel, tila kapseli-/nivelsidevammojen jälkeen

- Sydän- ja verenkiertoelimistön sairaudet ja aineenvaihduntasairaudet (esim. arterioskleroosi, diabetes mellitus tyyppi 2, verenpainetauti, perifeerinen arterioskleroottinen valtimotauti, osteoporoosi)
- Hoitotoimenpiteiden täydentäminen esim. dialyysipotilaiden ja kroonista obstruktiivista bronkiittia sairastavien potilaiden sekä sellaisten potilaiden kohdalla, joilla on erittäin huono yleiskunto
- Jalkojen ja elinten verenkiertohäiriöt
- Muut sairaudet, joista on seurauksena liikkumisen rajoittuminen tai vuodelepoon joutuminen.

Vasta-aiheet

Sellaisia vasta-aiheita, joista olisi ollut seurauksena koehenkilön jääminen tutkimuksen ulkopuolelle, ei ilmennyt.

Riskianalyysin ja liikeharjoittelun alalla saadun monivuotisen kokemuksen perusteella on lääkäriä ja terapeuttia kuultava ennen harjoittelun aloittamista seuraavien hoidonaiheiden yhteydessä: Hiljattain tapahtuneet nivelvammat, äskettäin laitettu tekonivel/ proteesi, tuoreet ristositeen repeämät, äskettäin laitettu polven tai lonkan endoproteesi, vaikea polvi- tai lonkka-arthroosi, nivelten jäykistymät, äärimmäinen lihasten lyhentymisen, lonkka- tai olkanivelen sijoiltaanmenon vaara (esim. olkapään subluksaation johdosta), akuutti tromboosi, painehaava ja erittäin voimakas osteoporoosi.

Kliininen hyöty

MOTOmed-laitteiden hyödyt potilaille on tieteellisesti arvioitu ja empiirisesti todistettu.

Ei-toivotut sivuvaikutukset

MOTMed-harjoitusterapialaitteella harjoittelun seurauksena ei ole ilmaantunut **ei-toivottuja sivuvaikutuksia** tai sellaisia ei ole tiedossa.

Jäljelle jääviin riskeihin liittyvä huomautus:

MOTMed-harjoitusterapialaitteen toiminta perustuu sähkömoottoreihin, jotka saavat jalka- ja käsiharjoittimien kammet liikkumaan määritetyllä voimalla.

Valmistaja on varmistanut laitteen sähköisen ja toiminnallisen turvallisuuden kattavin toimenpitein, niin että turvallisuusohjeita noudatettaessa MOTMed-laitteen käyttöön liittyvät jäljelle jäävät riskit ovat minimaaliset.

On kuitenkin ehdottomasti huomioitava, että pyörivät kammet voivat aiheuttaa loukkaantumisia tarkkaamattomuuden, turvaohjeiden noudattamatta jättämisen tai MOTMed-laitteen väärinkäytön yhteydessä.

Käyttäjät, jotka eivät itse pysty toteuttamaan turvaohjeita tai tunnistamaan ja välttämään vaaratilanteita, saavat harjoitella laitteella ainoastaan pätevän henkilön valvonnassa.

Vakava tapaus

Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen huomautus:

Jos tuotteen yhteydessä ilmenee tai olisi voinut ilmetä suoraan tai epäsuoraan vakava tapaus (esim. käyttäjän/potilaan terveydentilan tilapäinen tai pysyvä selkeä heikentyminen), siitä on ilmoitettava välittömästi valmistajalle (vigilance@motmed.com) sekä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa on käyttäjän ja/tai potilaan vakituinen asuinpaikka.



Huomioi MOTMed-laitetta käytettäessä ehdottomasti luvussa 2 kuvatut varotoimenpiteet.

Yleisiä ohjeita

Mukauta MOTOmed-laitteella harjoittelu yksilölliseen taudinkuvaan. Valmistajan tai hänen myyntikumppaniensa antamat harjoitteluvinkit eivät ole sitovia. On mahdoton määritellä tarkalleen, millä tavoin MOTOmed-laitetta tulee käyttää erilaisten sairauksien kyseessä ollessa. Tämä koskee myös harjoittelutoimintojen yksityiskohtia, koska mahdolliset säädöt riippuvat potilaan iästä, koosta, yksilöllisestä kunnosta, leikkausten jälkeisestä kestäkyvystä sekä yleiskunnosta.

MOTOmed-laitteen ensimmäinen käytön on aina tapahduttava ammattihenkilöstön opastuksella ja valvonnassa. Sovi ennen ensimmäistä harjoittelua ehdottomasti harjoittelun tyyppi, laajuus, intensiteetti ja ajankohta ehdottomasti lääkärin ja terapeutin kanssa. Huomioi laitteen käynnistämisen yhteydessä myös MOTOmed-laitteen valitun harjoitteluohjelman esiasetukset.

Varmista, että käyttäjä ymmärtää MOTOmed-laitteen toimintatavan ja käytön ja ylettyy itsenäisesti MOTOmed-laitteen ohjauyksikköön harjoittelun aikana sekä pystyy käyttämään laitetta ja sammuttamaan sen (erityisesti tehtäessä käsien/ylävartalon harjoituksia kyynärvarsikaukaloita käyttäen).

Muussa tapauksessa laitteella ei saa harjoitella ilman valvontaa, tai jalat tai kädet on asetettava tukiin ja poistettava niistä. Tässä tapauksessa vaaditaan ehdottomasti jatkuvaa valvontaa toisen henkilön toimesta.

Valtuuttamattomat henkilöt (vierailijat, apu työvoima jne.) eivät saa tehdä muutoksia pyörätuoliin, tuoliin tai MOTOmed-laitteeseen harjoittelun aikana.

Pienennä kierroslukua laitteen käynnistämisen jälkeen, jos käyttäjän terveydentila ei salli MOTOmed-laitteella harjoittelua maksimaalisella kierrosluvulla 20 kierr./min.

Käsikahvat/jalkakaukalot ja jalkaohjaimien pohjekaukalot saavat normaalisti joutua kosketuksiin eheän ihon kanssa.

Käyttäjän on käytettävä sukkia ja/tai kenkiä, pitkiä housuja tai vastaavia vaatteita kiinnityshihnoja käytettäessä. Tämä ehkäisee suoraa ihokosketusta jalkakaukaloiden tai kiinnityshihnojen kanssa, mikä auttaa välttämään painaumuksia, ihon ärtymistä ja hiertymiä.

Jos on olemassa hiertymien, painaumien tai muiden loukkaantumisien vaara sairaudesta, jalan asennosta tai jalkaohjaimien säädöstä johtuen, suosittelemme luopumaan harjoittelusta. Ellei käyttäjä ryhdy vastaaviin varotoimenpiteisiin (pehmusteiden käyttö jne.) sovittuaan asiasta lääkärin ja terapeutin kanssa.

Jos potilaalla on avohaavoja tai on olemassa painehaavojen vaara (esim. herkästä ihosta tai ihotyypistä johtuen), erityisesti niissä kehon osissa, jotka joutuvat kosketuksiin harjoittelulaitteen kanssa, harjoittelu MOTOMed-laitteella on mahdollista ainoastaan lääkärin ja terapeutin suostumuksella tai omalla vastuulla. Laitteen valmistaja ei vastaa vammoista, joita voi syntyä tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä johtuen.

Alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena voi olla suurempi terveydellisten haittojen riski. MOTOMed-laitteen käyttöä ei suositella tällöin.

Jos harjoittelun aikana ilmenee kipuja, pahoinvointia, huimausta tms., harjoittelu on keskeytettävä välittömästi ja on otettava yhteys lääkäriin. Valmistaja tai hänen myyntikumppaninsa eivät vastaa seurauksista, jos käyttäjä käyttää laitetta väärin tai liian intensiivisesti. Jalat saa asettaa turvajalkakaukaloihin vain istuessa. Jalkakaukaloihin ei saa astua koko painolla seisovassa asennossa. Polkimia ei saa milloinkaan kuormittaa yli 25kg:lla (7cm poljinsäteellä) poljinpuolta kohden.

Yksipuolista harjoittelua, joko vain yhdellä jalalla tai kädellä tai suurilla raajojen painoeroilla saa harjoittaa aluksi ainoastaan avustajan läsnäollessa. Yksipuolinen harjoittelu on sallittua ainoastaan asettamalla voimakas jarruvastus tai käyttämällä valmistajan tätä varten tarkoittamia vastapainoja.

Käsi-/ylävärtaloharjoitukset

Tehtäessä erillisiä käsi-/ylävärtaloharjoituksia jalat on nostettava pois turvajalkakaukaloista ja asetettava lattialle tai pyörätuolin jalkatukiin. Kun jalka- ja käsi-/ylävärtaloharjoituksia tehdään samanaikaisesti, käsiharjoitin on asetettava vähintään niin korkealle, ettei alimmassa pisteessä oleva käsikampi osu polveen, joka on korkeimmassa pisteessä.

Yläraajojen ergometriaa koskevia varotoimenpiteitä:

Lasten kohdalla luiden lujuus ei ole vielä täysin kehittynyt, niin että heille voi syntyä helposti murtumia tai niin kutsuttuja rasisiumurtumia (epätäydellisiä murtumia). Jotta tällaisten vammojen riski olisi mahdollisimman pieni, varmista, että ranteet ovat hyvin tuettuina yläraajojen ergometrian aikana.

Varmista, että klinikkasi suosittelemia käsi-, ranne- ja käsivarsitukia käytetään aina.

Varmista myös, että lapsi pysyy suorassa istuma-asennossa katse kuntoutusvalmentajaa kohti, ja vältä kyynärvarren ja ranteen kierto liikkeitä.

Jos et ole varma MOTomed-laitteen oikeasta liittämisestä tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä huoltopisteessäsi toimiviin yhteyshenkilöihimme.

Turvaohjeita ja teknisiä ohjeita

MOTOmed on pitkälle erikoistunut harjoitusterapialaite, joka ei sovellu kilpaurheilutarkoituksiin tai diagnoosien laatimiseen. Tätä varten suosittelemme lääkintäteknisesti hyväksytyjä ja kalibroituja ergometrejä tai juoksumattoja.

Käyttöä varten ei vaadita erityistä tietämystä. Turvallisen käytön edellytyksenä on näytön lukeminen ja käyttö.

MOTOmed-laitteen käyttäminen ei vaadi tuotekohtaista tietämystä, joka edellyttää esim. koulutuksia.

Ilmoitetut mitta-arvot on tarkoitettu ainoastaan suunnan osoittamiseksi tai psykologiseksi palautteeksi käyttäjälle.

Koska MOTOMed on lääkintätekninen laite, sitä koskevat erityiset sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen liittyvät varotoimenpiteet.

Sivu 65 Asennuksessa ja käyttöönottossa on näin noudatettava sähkömagneettisuuteen liittyviä ohjeita.

Lapset eivät saa harjoitella MOTOMed-laitteella ilman valvontaa.

Pidä eläimet loitolla MOTOMed laitteesta eläinten loukkaantumisen välttämiseksi.

Tietyt sähköpyörätuolit, seisontapyörätuolit, urheilupyörätuolit tms., jotka on varustettu kookkailla ulokkeilla tai jalkatuilla, joita ei voida kääntää tai irrottaa, eivät sovellu.

Harjoittele ainoastaan MOTOMed-laitteen ollessa päällä.
Älä käytä MOTOMed-laitetta seisovassa asennossa.

Älä muuta MOTOMed-laitteen asentoa tai sijaintipaikkaa harjoittelun aikana tai jalkojen tai käsien ollessa asetettuina paikoilleen tai kiinnitettyinä.

VARO



Kaatuva laitteesta aiheutuva loukkaantumisvaara

Pitokahvat on tarkoitettu ainoastaan sitä varten, että niistä pidetään käsin kiinni käytön aikana.

Älä kuormita MOTOMed-laitetta sivusuunnassa. Älä kuormita pitokahvoja tai käsiharjoitinta osittaisella tai koko painollasi (esim. tukeutumalla pitokahvaan tai vetämällä itsesi ylös siitä kiinni pitäen).

VARO



Pyörivistä poljinkammista ja liikkuvista laitteen osista aiheutuva loukkaantumisvaara

Älä tee MOTOMed-laitteeseen mekaanisia muutoksia (polkimen säde, pitokahvojen tai käsi-/ylävaltaloarjoittimien korkeudensäätö jne.) poljinkampien pyöriessä.

Varo pyöriviä poljinkampia myös käyttäessäsi ohjausyksikön painikkeita.

Älä milloinkaan työnnä kättäsi liikkuvaan laitteen osaan!



Kun polkimen säde muuttuu, voivat myös voimasuhteet muuttua.



Jos MOTOMed-laitetta ei pysty pysäyttämään punaisella pysäytyspainikkeella eikä päälle-/poispainikkeella, laske sen nopeus välittömästi 1 kierrokseen minuutissa ja lopeta harjoittelu tai irrota verkkojohto pistorasiasta- Laitteella voi harjoitella seuraavan kerran vasta, kun virhe on korjattu.



Kannettavat ja liikutettavat suurtaajuiset viestintälaitteet, kuten esim. matkapuhelimet tai amatöörien lähetysasemat voivat vaikuttaa MOTOMed-laitteen toimintaan. Vastaavat laitteet on merkitty viereisellä tunnukseksi, mistä ne voi tunnistaa.

VARO



Kotelon osien ylikuumentumisvaara

Jos MOTOMed on jatkuvasti altistettuna suoralle auringonsäteilylle, sen kotelon osat voivat ylikuumentua; sijoita se tästä johtuen sopivaan paikkaan.



Ohjauksyksikön kotelon pintalämpötila on elektroniikasta säteilevän lämmön johdosta jopa 13 °C ympäristön lämpötilaa korkeampi. Ohjauksyksikön painikkeiden lämpötila voi tästä syystä nousta myös ilman suoraa auringonsäteilyä suurimmassa sallitussa ympäristön lämpötilassa (40 °C) jopa 53 °C:seen. Käyttäjien, joille voi aiheutua vammoja tällaisen lämpötila lyhytaikaisesta koskettamisesta, on suoritettava soveltuvat suojaustoimenpiteet.

VARO



Moottorin ja elektroniikan vaurioitumisen vaara

Älä paina aktiivisesti passiiviseksi tarkoitettua kiertoliikettä vastaan.

VAROITUS



Loukkaantumiswaara sähköiskun johdosta

Älä milloinkaan käytä MOTOmed-laitetta sen sivuverhouksen ollessa irrotettuna. Älä milloinkaan avaa laitteen koteloja ja työnnä metalliesineitä MOTOmed-laitteen sisään.

MOTOmed-laitteen saavat avata ainoastaan henkilöt, joilla on vastaava ammatillinen koulutus. Irrota ehdottomasti verkkopistoke ennen MOTOmed-laitteen avaamista!

Älä milloinkaan käytä MOTOmed-laitetta märässä tai kosteassa ympäristössä.

MOTOmed ei saa joutua kosketuksiin veden tai höyryn kanssa.

Jos MOTOmed-laitteen sisään joutuu vieras esine tai nestettä, anna valtuutetun ammattihenkilöstön tarkastaa se ennen kuin jatkat sen käyttöä.

Varmista, ettei voimansiirron osiin joudu öljyä.

Kuntoonpanotöitä saa suorittaa ainoastaan ammattihenkilöstö tai ne on suoritettava sellaisen ammattihenkilöstön valvonnassa ja johdolla, joka kykenee koulutuksensa, tietämyksensä ja kokemuksensa perusteella arvioimaan kunnossapitotyöt sekä tunnistamaan mahdolliset vaikutukset ja vaarat.

MOTOmed-laitteeseen ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajan lupaa.

Sen asennus- ja muutostöissä saa käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja alkuperäisiä lisävarusteita.

Ammattimaisissa laitoksissa on noudatettava sähkölaitteistojen ja -laitteiden ammattiyhdistysten liiton tapaturmantorjuntamääräyksiä.

VAROITUS



Pakkausmateriaalista aiheutuva loukkaantumisvaara

Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan ilman valvontaa. Muovikalvot, muovipussit, styroksikappaleet yms. voivat olla vaarallisia leluja lapsille.

Jos luovutat MOTOMed-laitteen edelleen, luovuta tämä käyttöohje sen mukana.

Silmämääräinen tarkastus

Ohjeet MOTOmed-laitteen silmämääräiseksi tarkastamiseksi ennen harjoittelun aloittamista

MOTOmed on laadukas lääkinällinen laite ja se on kehitetty ja valmistettu lääkinällisiä laitteita koskevien erityisen tiukkojen turvallisuus- ja laatustandardien mukaisesti. Laki määrää, että lääkinällisen laitteen valmistajan on annettava käyttäjälle lukuisia turvallisuusohjeita, jotka löytyvät seuraavilta sivuilta.

Huomaa, että ohjeiden suuri määrä ei johdu siitä, että MOTOmed-laitteen käyttöön liittyy suurempi riski kuin muihin arkipäivän elämässä käytettäviin laitteisiin. Suurin osa näistä ohjeista on sen sijaan seurausta siitä, että noudatamme ja toteutamme tarkoin lääkinällisiä laitteita koskevia erityisen tiukkoja määräyksiä käyttäjämme ja potilaidemme turvallisuuden takaamiseksi.

Vaikka erilaiset ohjeet saattaisivatkin tuntua itsestäänselviltä, pyydämme sinua silti lukemaan seuraavat sivut huolellisesti läpi ja noudattamaan ohjeita tarkoin, jotta MOTOmed pystyisi tarjoamaan sinulle pitkän aikaa arvokasta ja laadukasta apua.

Suorita silmämääräinen tarkastus **ennen harjoittelua aloittamista** laitteen asianmukaisen kunnan varmistamiseksi. Seuraavassa kuvattujen tarkastusten tekemiseen menee vain pieni hetki.

Tarkastusvaihe	Toimenpiteet, jos silmämääräisessä tarkastuksessa havaitaan virheitä	Tarkastusvaiheen perustelu
1. Jännitesyötön ja verkkolaitteen tarkastus		
<p>Eihän verkkoliitännäjäjohtossa ole vaurioita, esim. hankaumia, puristuneita kohtia, huokoisia kohtia tai taipumia?</p>	<p>Verkkoliitännäjäjohto on vaihdettava, jos siinä ilmenee vaurioiden merkkejä.</p> <p>Vaurioituneen verkkoliitännäjäjohtoon korjaaminen on kiellettyä, tästä syystä se on vaihdettava välittömästi RECK-yhtiön alkuperäiseen varaosaan, koska se on tarkastettu ja hyväksytty MOTOmed-laitteella käytettäväksi. Käännä tätä varten RECK-yhtiön huoltokumppanisi puoleen.</p>	<p>Jos verkkoliitännäjäjohto on vaurioitunut, on olemassa sähköiskun vaara, joko vaurioitunutta kohtaa suoraan kosketettaessa tai jos vaurioitunut kohta joutuu kosketuksiin MOTOmed-laitteen kotelon kanssa.</p> <p>Vaurioituneita verkkoliitännäjäjohtoja ei tästä syystä saa käyttää missään tapauksessa!</p>
<p>Onko verkkoliitännäjäjohto asennettu sillä tavoin, että:</p> <p>a) se ei joudu kosketuksiin laitteen kanssa?</p> <p>b) se ei voi jäädä toisten esineiden/laitteiden alle tai joutua puristuksiin niiden johdosta?</p> <p>c) kammet eivät voi tarttua siihen kiinni?</p> <p>d) se ei voi vaurioitua jostain muusta syystä mekaanisesti?</p> <p>e) kukaan ei voi kompastua johtoon?</p>	<p>Älä milloinkaan käytä verkkoliitännäjäjohtoja, joiden johtimet ovat näkyvissä tai eristys vaurioitunut!</p> <p>Verkkoliitännäjäjohto on asennettava sillä tavoin, että kukaan ei voi kompastua johtoon, ja että johto ei voi millään tavoin vaurioitua mekaanisesti.</p>	<p>Jos verkkoliitännäjäjohto on vaurioitunut, on olemassa sähköiskun vaara, joko vaurioitunutta kohtaa suoraan kosketettaessa tai jos vaurioitunut kohta joutuu kosketuksiin MOTOmed-laitteen kotelon kanssa.</p>
2. Laitteen kunnan tarkastus		
<p>Onko laite, sen ohjauksikkö ja käytetyt lisävarusteet eheitä, niin ettei niissä ole näkyviä vaurioita?</p>	<p>Tarkasta, voidaanko virheelliset osat kunnostaa vai onko ne vaihdettava.</p>	<p>Jos laitteen jotkut osat ovat vaurioituneet, niiden turvallinen toiminta ei ole enää taattuna. Jos ohjauksikkö on havaittavissa vaurioita (murtumat, kotelon osien irtoaminen), ohjauksikkö on vaihdettava.</p>

Tarkastusvaihe	Toimenpiteet, jos silmämääräisessä tarkastuksessa havaitaan virheitä	Tarkastusvaiheen perustelu
Onko pitokahvojen pinnoitus vahingoittumaton?	Anna valmistajan huoltopalvelin vaihtaa pitokahvat.	Pitokahvojen PVC-pinnoitus tarjoaa käyttäjälle lisäsuojan sähköjännitteitä vastaan.
Eihän laite ole likainen?	Epäpuhtaudet tulee poistaa hoito-ohjeiden mukaisesti ennen laitteen käyttöä.	Epäpuhtauksien poistaminen vähentää taudinaiheuttajien leviämiseriskiä.
Sopivatko ja soveltuvatko mahdollisesti käytettävät lisävarusteet käyttäjälle?	Jos esim. lisävarusteena tilattavat käsimansetit ovat liian pienet tai suuret, pyydämme vaihtamaan ne sopiviin lisävarusteisiin. Lisävarusteet on valittava ja niitä on käytettävä sillä tavoin, että esim. iho ei joudu hankauksen alaiseksi.	Sopimattomista lisävarusteista voi olla erilaisissa tapauksissa seurauksena, että lisävarusteet eivät täytä tarkoitustaan tai että on olemassa loukkaantumisvaara. Tämä on arvioitava tästä syystä ennen harjoittelun aloittamista. Sellaisten käyttäjien kohdalla, jotka eivät itse kykene tekemään tätä arviointia, avustavan henkilön on tehtävä arviointi.
Pyörätuolissa istuen harjoiteltaessa: Onko pyörätuolin jarrut lukittu ennen harjoittelun aloittamista?	Lukitse jarrut ja tarkasta, että pyörätuoli todella pysyy tämän jälkeen varmasti paikallaan.	Pyörätuoli ei saa rullata pois harjoittelun aikana.
Käytettäessä sähköpyörätuolia istumavälineenä harjoittelun yhteydessä: Onko sähköpyörätuoli kytketty pois päältä ja onko pyörätuolin jarrut lukittu?	Kytke pyörätuoli pois päältä ja aktivoi jarrut. Tarkasta lopuksi, että pyörätuoli todella pysyy varmasti paikallaan.	Pyörätuoli ei saa rullata pois harjoittelun aikana.
Kun pelkästään jalkaharjoittelua suoritetaan, onko käsi-/ylävartaloharjoitin käännetty taakse ja kiinnitetty niin, että pitokahvaa voi käyttää kiinni pitämiseen?	Käännä käsi-/ylävartaloharjoitin taakse ennen jalkaharjoittelun aloittamista.	Pitokahva tarjoaa paremman tuen jalkaharjoittelun yhteydessä ja mahdollistaa jalkojen suuremman liikkumavapauden.

Tarkastusvaihe	Toimenpiteet, jos silmämääräisessä tarkastuksessa havaitaan virheitä	Tarkastusvaiheen perustelu
Käytetäänkö harjoittelussa sopivaa vaateusta?	Esim. löysien housujen, pitkien kaulaliinojen, huivien, pitkien kaulaketjujen, korujen, pitkien hiusten yms. kietoutumisen poljinten ympärille on oltava poissuljettuna (erityisesti käsiharjoitinta käytettäessä). Älä käytä kenkiä, joissa on kengännauhat. Sido pitkät hiukset sopivalla tavalla ennen käsi-/ylävartaloharjoittimen käyttöä tai suojaa ne päähineellä.	Sopimattomat vaatteet voivat kietoutua jalkakaukaloiden/kampien ympärille ja johtaa näin loukkaantumisiin. Jos kammet tarttuvat kiinni vaatteeseen tai hiuksiin, on painettava välittömästi punaista pysäytyspainiketta tai päälle-/poispainiketta, niin että kampien liike keskeytyy ja kiinni tarttuneet osat voidaan irrottaa vaaratta.
Onko laite pystytetty ja säädetty sillä tavoin, että aiotut liikkeet voidaan suorittaa muihin esineisiin/kotelon osiin törmäämättä. Kun pelkästään jalkaharjoittelua suoritetaan tai kun jalka- ja käsi-/ylävartaloharjoittelua suoritetaan samanaikaisesti, onko varmistettu se, etteivät jalat osu pitokahvaan tai käsi-/ylävartaloharjoittimeen?	Käsiharjoittimen korkeus on säädettävä niin, että jaloilla on riittävästi liikkumavapautta: Jalat eivät saa osua harjoittelun aikana käsiharjoittimeen tai pitokahvaan. Kun pitokahvan tai käsi-/ylävartaloharjoittimen korkeutta on mahdollisesti säädettävä, kannatinvarren minimiasetussyvyyden on oltava 10 cm.	Loukkaantumisvaaran poissulkemiseksi MOTOmed on pystytettävä siten, että käyttäjä ei törmää muihin ympäristössä oleviin esineisiin harjoittelun aikana.
Onko pieni tukijalka vedetty riittävän ulos?	Vedä pieni tukijalka riittävän ulos. Varmista tässä yhteydessä minimiasetussyvyys 10cm.	Pienen tukijalan ulos vetäminen estää laitteen kaatumisen eteenpäin.
Onko kaikki säädettävät laiteosat (moottorin kannatin, käsi-/ylävartaloharjoitin, tukijalka, pitokahva,...) kiinnitetty kunnolla asianmukaisilla puristus- ja kuusiokoloruuveilla ja onko kaikki kiinnitysruuvit kiristetty?	Kiristä puristus- ja kuusiokoloruuvit niin, että ne pitävät varmasti.	Kiristämättömistä ruuviliitoksista voi olla seurauksena, että osat irtoavat laitteesta harjoittelun aikana. Jos laitteen osien kiinnitys löystyy harjoittelun aikana, harjoittelu on keskeytettävä välittömästi pysäytyspainiketta painamalla ja löystynyt osa kiinnitettävä.

Tarkastusvaihe	Toimenpiteet, jos silmämääräisessä tarkastuksessa havaitaan virheitä	Tarkastusvaiheen perustelu
3. Optimaalisten harjoitteluolosuhteiden tarkastus		
Onko laite tasaisella alustalla, ja eikö se voi heilua, kallistua tai kaatua?	Valitse soveltuva pystytyspaikka, niin että laite ei voi heilua, kallistua tai kaatua harjoittelun aikana. Säädä tarvittaessa pienet tukijalat vastaamaan etummaista laitteen tukijalkaa.	Laite ei saa heilua, kallistua eikä kaatua, koska seurauksena olisi käyttäjän/potilaan loukkaantumisvaara.
Tarjoaako alusta riittävän pidon, niin että laite ei voi siirtyä?	Varmista laitteen ja istumavälineen tukeva asento valitsemalla liukumaton alusta. Laitteen pientä tukijalkaa varten on saatavana lisävarusteena imukuppeja. Lisävarusteena on saatavana liukumisen estävä matto laitteen alle sijoitettavaksi.	MOTOmed voi siirtyä, jos se sijoitetaan sileälle pinnalle (kaakelit, laminaatti, parketti jne.).
Onko pyörätuoli tai tuoli, jolla istut laitteen edessä, sijoitettu sillä tavoin, että se ei voi kallistua, kaatua tai rullata pois harjoittelun aikana?	Jos pyörätuolin kallistumista ja pois paikaltaan rullaamista ei voida sulkea pois voimakkaiden kouristusten (spastisuus) tai aktiivisen harjoittelun seurauksena, on käytettävä pyörätuolin kallistumisen estoa. Laitteen kanssa saa käyttää vain tukevia, kestäviä tuoleja, joissa on käsinoja, mikäli mahdollista. Tuolit, joissa on jarruttamattomat rullat, eivät sovellu MOTOMed-harjoittelussa käytettäväksi.	Jos jaloissa on voimakkaita spastisia liikkeitä, voi polkimiin kohdistuva voima aiheuttaa sen, että istumaväline siirtyy tai kallistuu. Tämä on estettävä soveltuvin keinoin loukkaantumisvaaran poissulkemiseksi. Rullilla varustetut tuolit voivat siirtyä harjoittelun aikana.
Voivatko kammet/ jalkakaukalot liikkua vapaasti ja eihän ole olemassa vaaraa, että kammet voi tarttua kiinni muihin esineisiin harjoittelun aikana tai että esineet voivat kietoutua kampien ympärille?	Poista kaikki esineet kampien ympäristöstä, joihin kammet voisivat myöhemmin pyöriessään tarttua kiinni tai jotka haittaavat kampien liikettä. Varmista erityisesti, että esim. hiukset, kaulaliina tai korut eivät voi tarttua kiinni kampiin.	Moottoritoimisten pyörievien osien yhteydessä on pidettävä erityisen tarkkaan huolta siitä, että liikkuviin osiin ei voi tarttua mitään kiinni. Tällöin on noudatettava samoja varotoimenpiteitä, kuin esim. keittiölaitteiden tai käsiporakoneiden yhteydessä.

Tarkastusvaihe	Toimenpiteet, jos silmämääräisessä tarkastuksessa havaitaan virheitä	Tarkastusvaiheen perustelu
Onko levyn tai kammen säde asetettu samaksi molemmilla puolilla?	Jos kammet on säädetty eripituisiksi vasemmalla ja oikealla, kammen pituus on säädettävä samaksi molemmilla puolilla. Kammen pituuden säätöohjeet on kuvattu sivulla 38.	Eri pituisista kammista on seurauksena epätasainen liike, koska kampiin vaikuttavat erilaiset voimat eri tavoin vaikuttavan kammen pituuden johdosta. Säädä tästä syystä vivun pituus mahdollisimman samalla tavoin molemmilla puolilla.
Onko käyttäjän jalat/kädet kiinnitetty varmasti jalkakaukaloihin tai kyynärvarsikaukaloihin käsi-/ylävartaloharjoittelun aikana?	Kiinnitä jalat/kädet luvussa "Valmistelu" kuvatulla tavalla (sivu 34).	Jalat/kädet eivät saa irrota harjoittelun aikana vahingossa jalkakaukaloista tai kyynärvarsikaukaloista.
Eihän potilaan ulottuvilla ole muita sähkölaitteita, joita ei ole hyväksytty lääkinnällisiksi laitteiksi?	Poista kaikki muut sähkölaitteet, joilla ei ole lääkinnällisiltä laitteilta vaadittavaa hyväksyntää, käyttäjän ulottuvilta (potilaan alue).	Jos potilas koskettaa muita verkkovirtakäyttöisiä sähkölaitteita harjoittelun aikana, potilaan suojaaminen sähköiskuilta ei ole enää riippuvainen MOTomed-laitteen erityisen hyvästä suojaeristyksestä, vaan kyseessä olevan toisen laitteen ominaisuuksista, jota käyttäjä koskettaa. Jotta MOTomed-laitteen korkeat lääkinnällisiä laitteita koskevat turvallisuusstandardit olisivat tehokkaasti potilaan suojana harjoittelun aikana, ei harjoittelevan käyttäjän ulottuvilla saa olla verkkokäyttöisiä laitteita, joita ei ole hyväksytty lääkinnällisiksi laitteiksi.

26 **Käyttöönotto**

28 **Valmius**

30 **Kuljetus**

Käyttöönotto

Toimituksen sisältö:

- MOTOmed muvi
- Ohjausyksikkö, erillinen pakkaus
- Kiintoavain, koko 15; sisäkuusioavain, koko 4
- Käyttöohje MOTOmed muvi
- Käyttövideo USB-tikulla tai haettavissa ohjausyksikön kautta
- Verkkoliitäntäjohto, pituus 2,50 m

Pystytä laite tukevasti | Vedä pieni tukijalka ulos

Vedä pieni tukijalka ulos, jotta laite on mahdollisimman vakaa.

VARO



Loukkaantumiswaara ja esinevahinkojen vaara

Sääda pieni tukijalka nostamalla MOTOmed-laitetta varovasti ja laskemalla se takaisin alas. Älä anna kaatua!

katso kuva 4.1, 4.2

Nosta MOTOmed-laitetta pienestä tukijalasta ① ja käänä se varovasti taaksepäin. Laske MOTOmed-laite pitokahvan varaan ②. Laita alle suojaksi tyyny.

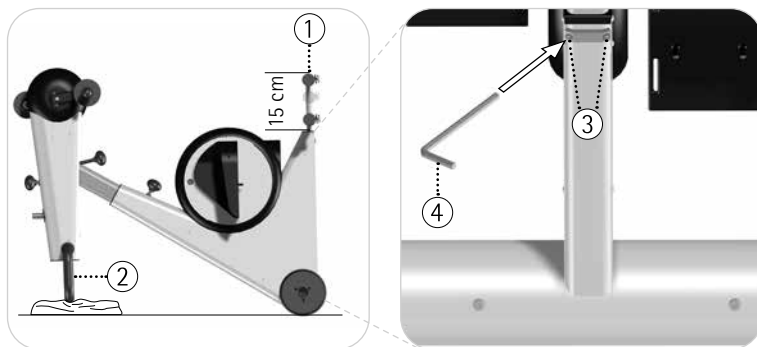
Avaa molemmat lieriökantaruuvit ③ mukana olevalla sisäkuusioavaimella, koko 4 ④. Aseta sisäkuusioavain, koko 4 ④ lieriökantaruuveihin ③ ja kierrä sisäkuusioavainta, koko 4 ④ vastapäivään. Älä kierrä lieriökantaruuveja ③ kokonaan ulos. Niitä ei ole lukittu uloskiertämisen varalta.

Vedä pientä tukijalkaa ① noin 15 cm ulos.

Varmista minimiasetussyvyys 10 cm!

Kiinnitä pieni tukijalka ① paikalleen. Aseta sisäkuusioavain, koko 4 ④ lieriökantaruuveihin ③ ja kierrä sisäkuusioavainta, koko 4 ④ myötäpäivään. Kiristä lieriökantaruuveja ③ tuntuvaan vasteeseen asti ja aseta MOTOmed-laite jälleen pystyasentoon.

MOTOmed-laitteen vakauden varmistamiseksi ja heilumisen estämiseksi pienen tukijalan ① pitää olla oikein kiinnitetty!



Kuva 4.1, 4.2

Ohjausyksikön asennus

VARO



Esinevahinkojen vaara

Asenna ohjausyksikkö tarkasti ohjeiden mukaan, jotta kaapelien vaurioituminen ja sitä seuraavat toimintahäiriöt ohjausyksikössä voidaan välttää.

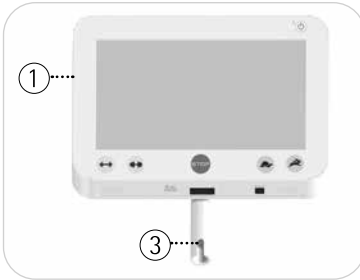
katso kuva 4.3, 4.4 Ota ohjausyksikkö ① pakkauksesta. Työnnä ohjausyksikkö ① kuusiomutteriin M22 ⑤ saakka pidikkeeseen ②.

Varmista, että aukko ③ ja kaapelit ④ tulevat kohdakkain.

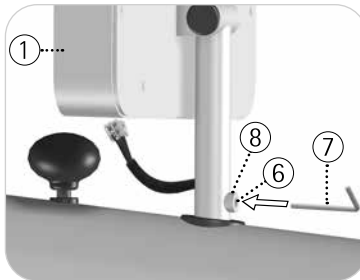
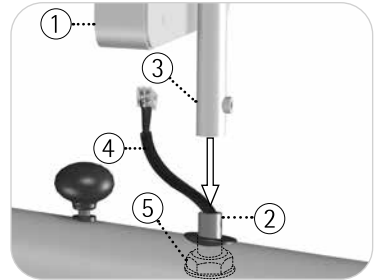
Älä purista tai taita kaapeleita!

katso kuva 4.5, 4.6 Sijoita ohjausyksikkö ① kuvassa näytetyllä tavalla pystysuoraan peruslaitteeseen nähden. Aseta mukana toimitettu sisäkuusioavain ⑦ esikiinnitettyyn kierretappiin ⑥. Kierrä sisäkuusioavainta ⑦ myötäpäivään ja kiristä kierretappia ⑥ niin, ettei se tule esiin kiinnitysalustasta ⑧.

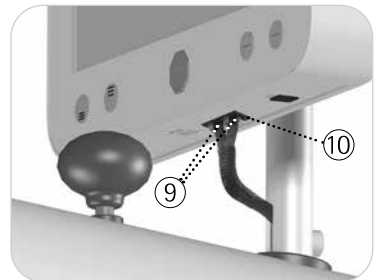
Kiinnitä molemmat moottorinohjauksen kaapelipistokkeet ⑨ ohjausyksikön alapuolelle niille tarkoitettuun kaksoispistorasiaan ⑩. Pistokkeiden pitää lukittua kuuluvasti. Molemmat kaapelipistokkeet ⑨ voidaan kytkeä vapaassa järjestyksessä kaksoispistorasiaan ⑩.



Kuva 4.3, 4.4

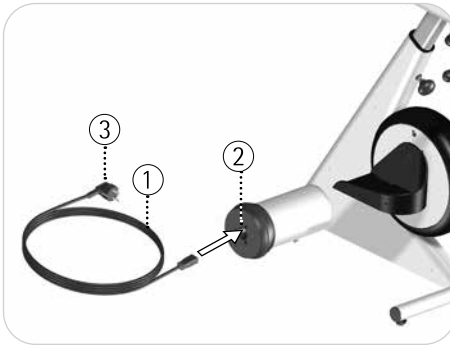


Kuva 4.5, 4.6



Valmius

katso kuva 4.7 Liitä ensin verkkoliitäntäjohto ① kylmälaitepistokkeeseen ② MOTomed-laitteen pyörännavassa. Varmista liitoksen tiukka istuvuus. Työnnä sitten verkkoliitäntäjohdon ① verkkopistoke ③ huoneessa olevaan verkkopistorasiaan. Verkkopistokkeeseen on päästävä aina helposti käsiksi, jotta MOTomed voidaan kytkeä ja irrottaa esteettä.

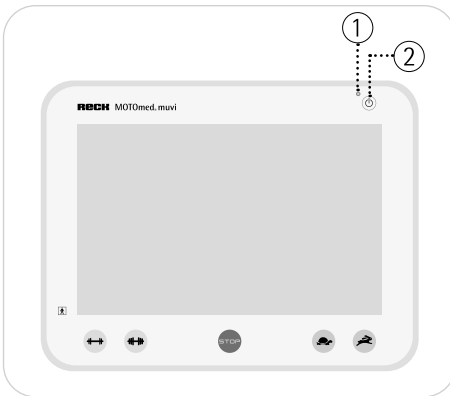


Kuva 4.7

MOTOMed on nyt valmiustilassa (standby).

Tunnistat sen vihreänä palavasta LED-näytöstä ① ohjausyksikössä. Kytke MOTOMed päälle painamalla ② päälle-/poispainiketta. Näkyviin tulee päänäyttö. Näyttö kytkeytyy pois päältä painamalla uudelleen päälle-/poispainiketta ②.

MOTOMed on nyt lepotilassa. Jos haluat asettaa MOTOMed-laitteen täydellisesti valmiustilaan (standby), paina päälle-/poispainiketta ② 3 sekunnin ajan.



Kuva 4.8

Näytönsäästäjä tulee näkyviin energian säästämiseksi 15 minuuttia harjoittelun lopettamisen tai viimeisten tietojen syöttämisen jälkeen. 30 minuuttia myöhemmin näyttö kytkeytyy pois päältä, ja vielä 15 minuutin kuluttua MOTomed kytkeytyy valmiustilaan (standby).

MOTomed voi olla jatkuvasti valmiustilassa. Jos haluat keskeyttää jännitteensyötön täydellisesti korjauksen, puhdistuksen tai kuljetuksen ajaksi, sinun on irrotettava pistoke pistorasiasta.

Kuljetus

MOTomed on varustettu kahdella suurella kuljetusrullalla, niin että sitä on helppo kuljettaa rakennuksen sisällä.

Jotta pintojen vaurioitumiselta vältyttäisiin, rullat on varustettu niitä ympäröivällä kumirenkaalla.

Irrota verkkoliitäntäjohto kokonaan ennen kuljetusta.

Kuljeta MOTomed-laitetta ottamalla kiinni sen pitokahvasta ① ja kallistamalla sitä laitteen suurelta tukijalalta niin pitkälle, että MOTomed-laitetta on helppo vetää tai työntää ② suurilla kuljetusrullilla.



Kuva 4.9

katso kuva 4.9 Jos vedät MOTOmed-laitteen kynnyksen yli, varmista että molemmat kuljetusrullat ② rullaavat samanaikaisesti (rinnakkain) kynnyksen yli.

VARO



Esinevahinkojen vaara tärinän johdosta

Älä kuljeta MOTOmed-laitetta epätasaisella alustalla (esim. mukulakivet). MOTOmed-laitteen elektroniikka ja kotelo saattaisivat vaurioitua tällöin.

Jos kuljetat laitetta pidempiä matkoja ja epätasaisella alustalla, käytä soveltuvaa kuljetusvälinettä (esim. säkkikärry tai vastaava)

34 **Johdanto**

34 **Valmistelu**

34 **Ohjausyksikkö**

35 **Harjoittelukäyttö**

35 **Vapaa harjoittelu**

36 **Kiinnitysavustin**

36 **Aktiivinen/passiivinen harjoittelu**

36 **Moottorin nopeus**

37 **Vastus**

37 **Jalkaharjoitin**

37 **Istumaetäisyys**

38 **Poljinsäde**

39 **Käsi-/ylävartaloharjoitin**

39 **Käsi-/ylävartaloharjoittimen kääntäminen**

40 **Vaakasäätö**

40 **Pystysäätö**

Johdanto

Seuraavilla sivuilla selitetään tarkemmin MOTOMed-laitteen käyttöä.

Valmistelu

Sijoita MOTOMed-laitteen suuri tukijalka mahdollisuuksien mukaan suoraan seinän viereen. Istuudu pyörätuoliin tai tukevalle tuolille niin lähelle MOTOMed-laitetta, että polvinivelesi eivät ojennu täysin harjoittelun yhteydessä (jalkakaukaloiden etäisyyden kehosta ollessa suurimmillaan).

Sivu 37

VAROITUS Loukkaantumiswaara!



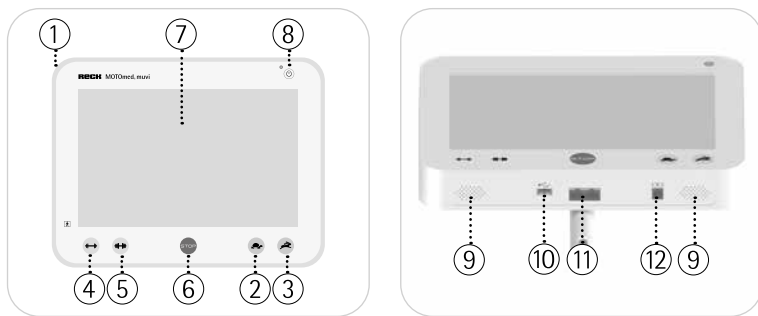
Varmista pyörätuolisi tai tuolisi kaatumista ja pois paikaltaan rullaamista vastaan.

Kiinnitä jalkasi tarvittaessa vastaavilla tarranauhoilla turvajalkakaukaloihin ja sääresi jalkaohjaimen pohjekaukaloihin (jos sellaiset on).

Ohjausyksikkö

MOTOMed-laitteen ohjausyksikkö ① on varustettu kiinteillä painikkeilla tärkeimpiä toimintoja 'Moottorin nopeus' ②/③ 'Vastus' ④/⑤ ja 'Pysäytys' ⑥ varten.

Kaikkia muita toimintoja ja valikoiden käyttöä ohjataan kosketusnäytöltä ⑦, joka reagoi sormen painallukseen.



Kuva 5.1, 5.2

Laitteen alapuolella ovat kaiutin ⑨, USB-liitäntä ⑩, moottorinohjauskaapelin pistorasiat ⑪ ja sarjaliitäntä ⑫.

USB-liitäntään ⑩ voidaan liittää muistitikku. Sitä käytetään harjoitteluyksiköiden tallentamiseen ja ohjelmistopäivityksiin.



Tarkat tiedot ohjausyksikön toiminnoista ja asetumahdollisuuksista löydät toimitukseen sisältyvästä käyttövideosta.

Harjoittelukäyttö

Paina päälle-/poispainiketta ⑧ ja kytke MOTOmed päälle. Alkusuvi tulee näkyviin.

Vapaa harjoittelu



Kuva 5.3

Kiinnitysavustin

Paina alkusivulla käyttöpainiketta **Kiinnitysavustin**.



Kuva 5.4

Paina näytöllä "Kiinnitysavustin" käyttöpainiketta **Palkimet eteen päin** tai käyttöpainiketta **Palkimet taakse päin** niin kauan, että jalkakaukalot ovat halutussa paikassa. Voit asettaa jalkasi peräkkäin helposti ja mukavasti kulloinkin alemmassa poljinasennossa.

Aloita harjoittelu painamalla alkusivulla vastaavaa käyttöpainiketta haluamallasi harjoittimelle.

Jalkakaukalot ja/tai käsikahvat alkavat nyt liikkua hitaasti asetetulla passiivisella kierrosluvulla.

Aktiivinen/passiivinen harjoittelu

Lämmittelyvaiheen jälkeen voit antaa moottorin edelleen liikuttaa itseäsi passiivisesti (passiivinen harjoittelu) tai voit koska tahansa alkaa polkemaan aktiivisesti (aktiivinen harjoittelu).

Moottorin nopeus

katso kuva 5.1 Harjoittelukäytössä voit painamalla painikkeita ②/③ muuttaa moottorin kierroslukua välillä 1–60 kierr./min.

Vastus

katso kuva 5.1 Harjoittelukäytössä voit painamalla painikkeita ④/⑤ muuttaa vastusta välillä 0–20.

katso kuva 5.1 Punaisella pysäytyspainikkeella ⑥ voit keskeyttää harjoittelun koska tahansa.

Painamalla käyttöpainiketta  pääset alkusivulle.

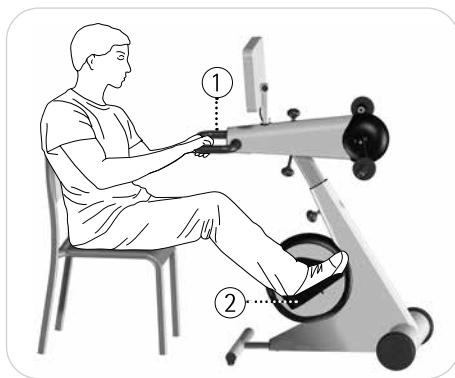
Painamalla käyttöpainiketta  pääset yhden askeleen taaksepäin.

Jalkaharjoitin

Istumaetäisyys

Valitse istumaetäisyys MOTomed-laitteeseen siten, että jalkasi ovat aina hieman taivutetut. Istuudu pyörätuoliin tai tukevalle tuolille niin lähelle MOTomed-laitetta, että polvinivelesi eivät ojennu täysin harjoittelun yhteydessä ② (jalkakaukaloiden etäisyyden kehosta ollessa suurimmillaan).

Voit pitää kiinni pitokahvasta ① harjoittelun aikana.



Kuva 5.5

Poljinsäde

MOTOmed-laitteessa on 2-portainen poljinsäteen säätö:

Porras 1: 7 cm (vakio)

Porras 2: 12,5 cm

VAROITUS Loukkaantumiswaara!



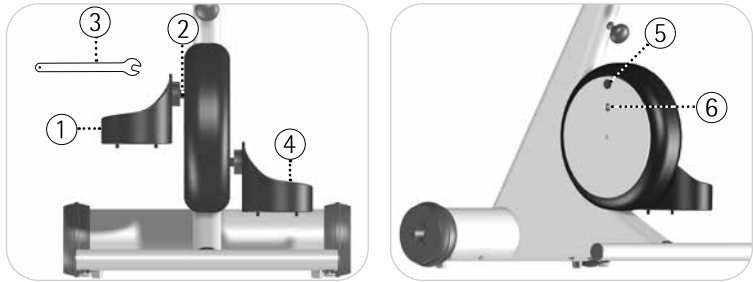
Poljinsädettä saa säätää ainoastaan MOTOMed-laitteen ollessa pois päältä ja ilman että jalat ovat paikalleen asetettuina.

VARO



MOTOmed-laitteen vaurioitumisen vaara!

Vältä naarmuja ja vaurioita käyttäessäsi työkaluja. Älä pudota turvajalkakaukaloita.



Kuva 5.6, 5.7

Muuttaaksesi poljinsädettä vasemmalla puolella, pidä kiinni oikeasta turvajalkakaukalosta ④ ja avaa sitten mukana toimitetulla kiintoavaimella, koko 15 ③ vasemman turvajalkakaukalon ② laakeriruuvi ①.

Ruuvaa vasen turvajalkakaukalo ① kokonaan irti. Pidä kiinni vasemmasta turvajalkakaukalosta ① sen putoamisen estämiseksi. Irrota sopivan työkalun avulla tähän asti käyttämättömän aukon suojakansi ⑤. Ruuvaa kiinni vasemman turvajalkakaukalon ② laakeriruuvi mukana toimitetun ① kiintoavaimen, koko 15 ③ avulla. Pidä oikeasta turvajalkakaukalosta ④ kiinni ja kiristä laakeriruuvi ② vasteeseen saakka.

Paina suojakansi ⑤ vapaan aukon päälle.
Toista toimenpiteet oikealle turvajalkakaukalolle ④.

Huomautus:

Varmista, että sama poljinsäde on asetettuna molemmilla puolilla tasaisen liikkeen takaamiseksi.
Varmista, että molempien puolien laakeriruuvit ② on kiristetty.

Käsi-/ylävartaloharjoitin

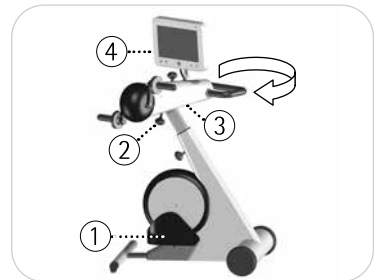
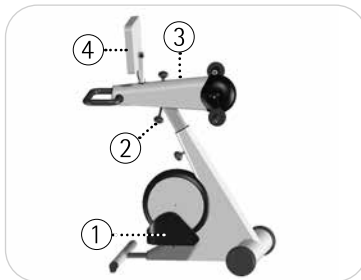
Käsiharjoitin kuuluu MOTMed-laitteen vakiovarustukseen. Sen avulla voit jalkaharjoituksen lisäksi tehdä käsi-/ylävartaloharjoituksia. Käsi-/jalkaharjoittelu voidaan tehdä samanaikaisesti jalkaharjoittelun kanssa tai erikseen.

Käsi-/ylävartaloharjoittimen kääntäminen

Jos haluat harjoittaa käsiä/ylävartaloa erikseen, poista jalat jalkakaukaloista ①.

Avaa kiinnitysruuvi ② käsi-/ylävartaloharjoittimen alapuolella ③. Käännä käsi-/ylävartaloharjoitinta ③ myötäpäivään 180°. Kiristä lopuksi kiinnitysruuvi ② jälleen niin tiukalle, että tunnet selkeän vastuksen.

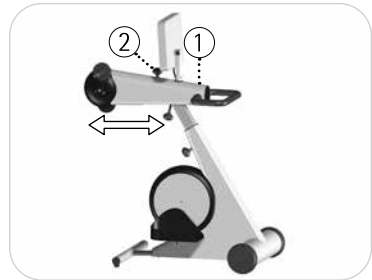
Käännä ohjausyksikköä ④ myötäpäivään 180°.



Kuva 5.8, 5.9

Vaakasäätö

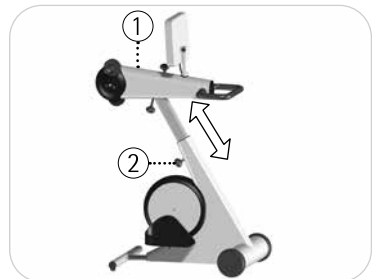
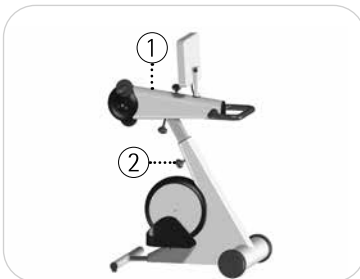
Valitse istumaetäisyys MOTMed-laitteeseen samaksi kuin jalkaharjoittelussa. Käsien ei pitäisi koskaan ojentua kokonaan, vaan niiden pitäisi olla aina hieman taivutettuina. Tätä varten voit asettaa etäisyyden käsi-/ylävartaloharjoittimen ① ja ylävartaloasi välillä vaakasäädön avulla. Avaa kiinnitysruuvi ② käsi-/ylävartaloharjoittimen yläpuolella ① ja työnnä tai vedä harjoitin haluttuun paikkaan. Kiristä lopuksi kiinnitysruuvi ② jälleen niin tiukalle, että tunnet selkeän vastuksen.



Kuva 5.10, 5.11

Pystysäätö

Valitse käsi-/ylävartaloharjoittimen korkeus ① niin, että kädet ovat suunnilleen rinnan korkeudella tai hieman sen alapuolella. Avaa kannatinvarren kiinnitysruuvi ② ja säädä käsi-/ylävartaloharjoitin ① oikealle korkeudelle. Kiristä lopuksi kiinnitysruuvi ② jälleen niin tiukalle, että tunnet selkeän vastuksen.



Kuva 5.12, 5.13



Kuva 5.14

- 44 **Muovipäällysteiset turvajalkakaukalot**
Tilausnro 265.440

- 44 **Muovipäällysteisillä pohjekaukaloilla varustetut jalkaohjaimet**
Tilausnro 303.000
Tilausnro 186.000 desinfioitavilla kiinnitysnauhoilla

- 45 **Jalkojen pikakiinnike »QuickFix«**
Tilausnro 265.004

- 46 **Pikavaihtotekniikalla varustetut Tetra-käsikahvat**
Tilausnro 555.200

- 46 **Pikavaihtotekniikalla varustetut pystykäsikahvat**
Tilausnro 557.200

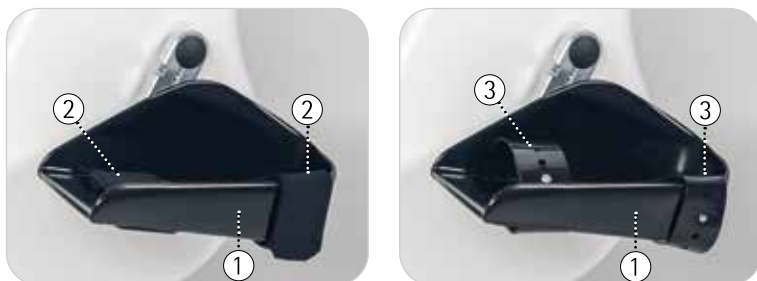
- 47 **Pikavaihtotekniikalla varustetut Ergo-käsikahvat**
Tilausnro 372.200

- 48 **Pikavaihtotekniikalla varustetut kyynärvarsikaukalot**
Tilausnro 356.200

- 49 **Rannemansetti käden kiinnitykseen**
Tilausnro 562.020 koko S
Tilausnro 562.030 koko M
Tilausnro 562.000 koko L

- 49 **Poljinsäteen tarkka säätö (Käsi-/ylävartaloharjoitin)**
Tilausnro 507.050

Muovipäällysteiset turvajalkakaukalot



Kuva 6.1, 6.2

Muovipäällysteiset turvajalkakaukalot ① on päällystetty desinfioitavalla, pehmeällä PVC:llä. Niitä ympäröi turvareunus, jonka sisäpuoli on erityisen korkea nilkkaluun ja jalkojen suojaamiseksi. Jotta jalat voitaisiin kiinnittää turvallisesti ja vaivattomasti, turvajalkakaukaloissa ① on tarrakiinnitys ②.

Muovipäällysteisiä turvajalkakaukaloita on saatavana valinnaisesti myös ① desinfioitavilla kiinnityshihnoilla varustettuina ③.

Jos tarvitaan voimakkaampaa kiinnitystä, voidaan turvajalkakaukalot
Sivu 46 varustaa lisävarusteella *Jalkojen pikakiinnike »QuickFix«*.

Muovipäällysteisillä pohjekaukaloilla varustetut jalkaohjaimet



Kuva 6.3

Jalkaohjaimet (4), joissa on pohjekaukalot (1), on muotoiltu siten, että ne mahdollistavat jalan helpon paikalleen asettamisen. Joustavan muotonsa ansiosta pohjekaukalot (1) voidaan mukauttaa sopimaan sääriin.

Jotta optimaalinen ohjaus ja jalkojen tuki olisi taattuna, on pohjekaukaloiden (1) oltava sääriä vasten. Avaa siipiruuvit (2) ja tee jalkaohjaimien (4) korkeudensäätö. Kiristä siipiruuvit (2) jälleen valitussa asennossa.

VARO



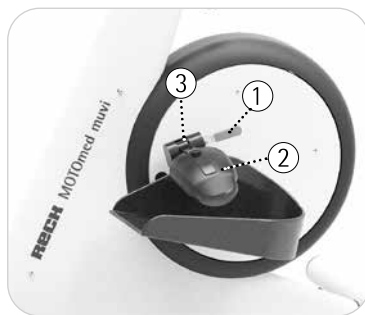
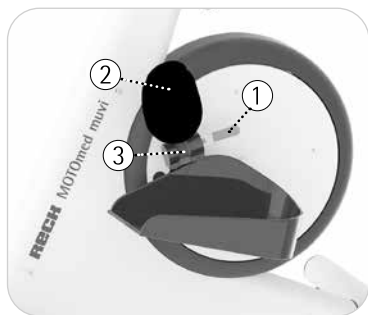
Huomioi jalkaohjaimien (4) 3 cm:n minimiasetussyvyys.

Kiinnitä ensin jalkasi turvajalkakaukaloihin (5) ja kiinnitä sitten sääresi pohjekaukaloihin (1).

Voit poistaa mahdollisesti ilmenevät äänet kiristämällä siipiruuveja (2).

Pohjekaukaloilla varustetut jalkaohjaimet ovat saatavana valinnaisesti myös desinfioitavilla kiinnityshihnoilla varustettuina.

Jalkojen pikakiinnike »QuickFix«



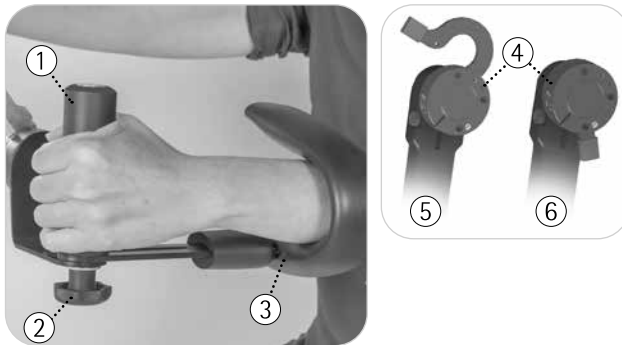
Kuva 6.4, 6.5

Jalkojen pikakiinnikkeiden »QuickFix« avulla voit asettaa jalat nopeasti turvajalkakaukaloihin ja irrottaa niistä.

Avaa »QuickFix«-kiinnike painamalla sen käyttövipu ① alas tai vetämällä se ylös ja aseta jalat paikoilleen. Paina vaahтомуovityynyä ② kädelläsi alaspäin, kunnes löydät kohdan, jossa jalkaan kohdistuva paine on miellyttävä. Tyynyn kiinnityssanka ③ napsahtaa lyhyin välimatkoin kuuluvasti paikalleen ja on tukevasti kiinnitettyinä jokaiseen lukitusportaaseen.

Kun lopetat harjoittelun, avaa »QuickFix« painamalla käyttövipu ① alas tai vetämällä se ylös.

Pikavaihtotekniikalla varustetut Tetra-käsikahvat

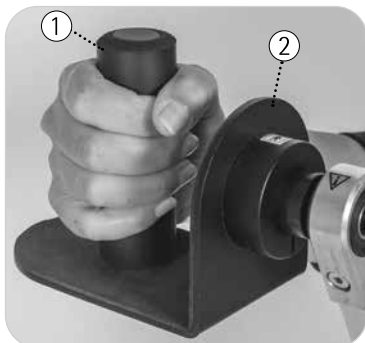


Kuva 6.6

Tetra-käsikahvat ① mahdollistavat käsien vaivattoman paikalleen asettamisen, joka voidaan tehdä itse. Kynärvarsituki ③ voidaan säätää joustavasti säätöruuvilla ②.

Pikavaihtotekniikka ④ mahdollistaa vaivattoman käsikahvojen vaihdon ilman työkaluja. Avaa sanka ⑤ ja irrota käsikahva. Aseta haluttu käsikahva paikalleen ja sulje sanka ⑥ jälleen täysin.

Pikavaihtotekniikalla varustetut pystykäsikahvat



Kuva 6.7

Pystykäsikahvat ① soveltuvat käyttäjille, jotka pystyvät pitämään hieman kiinni, mutta tarvitsevat tuen käsilleen. Pystykäsikahvat on varustettu liukusteellä ② joka toimii sisäänpäin.

katso kuva 6.6

Pikavaihtotekniikan toiminta, *katso Tetra-käsikahvat*.

6

Pikavaihtotekniikalla varustetut Ergo-käsikahvat



Kuva 6.8

Ergo-käsikahvat ① mahdollistavat yksilöllisen käden asennon kahvaa vaihtamatta. Käyttäjä voi valita kolmesta kahvan kiinnipitoasennosta.

katso kuva 6.6

Pikavaihtotekniikan toimintatapa, *katso Tetra-käsikahvat*.

Pikavaihtotekniikalla varustetut kyynärvarsikaukalot



Kuva 6.9

Kyynärvarsikaukalot ① mahdollistavat käsien kiinnittämisen voimakkaiden halvaantumisoireiden yhteydessä. Kyynärvarsikaukaloissa on vaakasuunnassa kääntyvä laakerointi sivusuuntaisen tasapainotusliikkeen mahdollistamiseksi. Avaa siipiruuvi ② kyynärvarsikaukalon ① alapuolella ja säädä poikkikahva ③ haluttuun suuntaan. Kiristä siipiruuvi ② jälleen valitussa asennossa.

katso kuva 6.6 Pikavaihtotekniikan toiminta, *katso Tetra-käsikahvat*.

VARO



Huomioi poikkikahvan ③ minimiasetussyvyys 2,5 cm.

VARO



Varmista, että kädet (ja sormet) kiinnitetään sillä tavoin, että ne eivät voi osua poljintankoihin. Harjoittelu käsivarret ja kädet kyynärvarsikaukaloihin kiinnitettynä on sallittua ainoastaan avustajan valvonnassa.

Rannemansetti käden kiinnitykseen

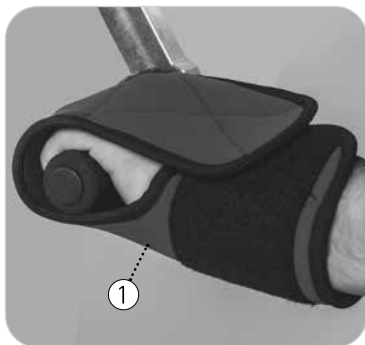


Abb. 6.10

Käden kiinnitykseen käytettävä rannemansetti ① mahdollistaa halvaantuneen (heikon) käden nopean ja vaivattoman kiinnityksen erilaisiin käsikahvoihin.

6

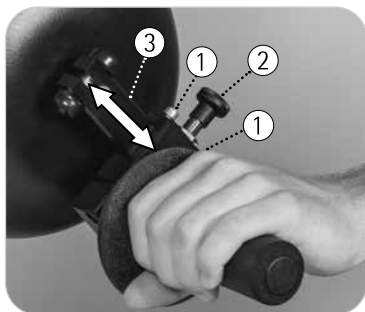
Poljinsäteen tarkka säätö (Käsi-/ylävartaloharjoitin)

Tarkan säädön avulla voit säätää liikkeen koon, eli poljinsäteen, tarkasti. Poljinsädettä voidaan säätää molemmilta puolin joko 4 portaassa (5,0/7,5/10,0/12,5 cm) tai portaattomasti.

VAROITUS Loukkaantumiswaara!



Poljinsädettä saa säätää ainoastaan MOTOmed-laitteen ollessa pois päältä.



Kuva 6.11

katso kuva 6.11 Jos haluat muuttaa poljinsädettä, löysää mukana toimitetulla sisäkuusioavaimella, koko 4, molempia sisäkuusioruuveja ①.

Vetämällä lukitusnuppia ② voidaan käsikahvaa siirtää poljintangolla ③ ja säätää tarkoin 4 portaassa.

Portaatonta säätöä käyttäen voit kiinnittää käsikahvan molempien sisäkuusioruuvien ① avulla jokaiseen haluamaasi paikkaan poljintangolla ③.

Toista toimenpiteet toiselle käsikahvalle.

Huomautus:

Varmista, että sama poljinsäde on asetettuna molemmilla puolilla tasaisen liikkeen takaamiseksi.



Mahdolliset äänet (lukitusnupin lukkopultin ja poljintangon välinen välyys) voit poistaa kiristämällä molempia sisäkuusioruuveja ①. Kiristä sisäkuusioruuvit säännöllisesti.

- 52 **Häiriöiden korjausta koskevat turvamääräykset**
- 52 **MOTomed käy epätasaisesti**
- 53 **MOTomed ei käynnisty tai ohjausyksikkö ei reagoi**
- 53 **Sähkömagneettisten häiriöiden mahdolliset vaikutukset MOTomed-laitteeseen**

Häiriöiden korjausta koskevat turvamääräykset



MOTOmed-laitteelle saa suorittaa toimenpiteitä ainoastaan valtuutettu ammattihenkilöstö.

Verkkopistoke on ehdottomasti irrotettava turvallisuussyistä pistorasiasta ennen huoltotöitä, jotta virransyöttö katkeaa.

Sivu 63 Jos laitteessa ilmenee häiriö, jota ei pystytä korjaamaan ja jota ei ole mainittu seuraavissa kuvauksissa tai jos sinulla on kysyttävää, käänny RECK-yhtiön tai sen valtuutetun kumppanin huoltopalvelun puoleen.

MOTOmed käy epätasaisesti

Tarkasta seuraavat seikat:

1. Onko poljinsäde asetettu samaksi MOTOmed-laitteen molemmilla puolilla?
2. Onko poljinsäde asetettu mahdollisesti liikkuvuuteesi nähden liian suureksi? Seurauksena on käyttäjästä johtuva epätasainen käynti.
3. Käyttäjän paikka ja asento.
Sinun tulee istua pystysuorassa ja yhdessä linjassa MOTOmed-laitteen kanssa. Etäisyys on valittava sillä tavoin, että polvet eivät oikene täysin poljettaessa.
4. Jos kehon toinen puoli on halvaantunut, voi seurauksena olla epätasainen käynti kehon puoliskojen toimiessa eri tavoin (erityisesti alhaisen jarruvastuksen yhteydessä).
5. Jos laitteen käynti on epätasainen myös silloin kun jalkoja ei ole asetettu paikoilleen, ammattihenkilöstön on tarkastettava käyttöhihna.

MOTOMed ei käynnisty tai ohjausyksikkö ei reagoi

Sivu 29 Tarkasta, onko ohjausyksikkö asennettu oikein ja moottorin kaapeli kytetty oikein. Varmista, että verkkoliitäntäjohto on asetettu oikein verkkopistorasiaan ja kylmälaitepistokkeeseen MOTOMed-laitteen pyörännavassa. Tarkasta myös verkkopistorasian toiminta (liittämällä siihen joku toinen sähkölaite).

Sähkömagneettisten häiriöiden mahdolliset vaikutukset MOTOMed-laitteeseen

Mahdollinen vaikutus	Korjaustoimenpiteet
Harjoittelu keskeytyy	Käynnistä harjoittelu uudelleen
MOTOMed kytkeytyy pois päältä	Kytke MOTOMed uudelleen päälle
Valittu harjoittelu vaihtuu toiseksi harjoitteluksi	Lopeta harjoittelu ja käynnistä haluttu harjoittelu uudelleen
Harjoittelunopeus muuttuu	Toimenpiteitä ei vaadita, automaattinen palautuminen häiriön päätyttyä
Laite antaa akustisia virhesignaaleita	Toimenpiteitä ei vaadita, automaattinen korjaus häiriön päätyttyä
Laite antaa visuaalisia virhesignaaleita	Toimenpiteitä ei vaadita, automaattinen korjaus häiriön päätyttyä

Puhdistus

VAROITUS



Sähköjännitteestä aiheutuva loukkaantumisvaara!

MOTOmed-harjoitusterapialaitteen virransyöttö on keskeytettävä turvallisuussyistä puhdistuksen ja desinfioinnin ajaksi irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta!

MOTOmed-laitteen saa puhdistaa tai desinfioida ainoastaan soveltuvilla puhdistusliinoilla pyyhkimällä.

VARO



MOTOmed-laitteen vaurioitumisen vaara!

Suihkeella desinfiointi tai desinfiointisuihkujen käyttö ei ole sallittua, koska laitteessa on herkkiä elektroniikkaliitoksia ja liikkuvia osia, joissa ei ole tiivisteitä!

Laitteelle ei ole määrätty tiettyä puhdistusväliä.

Puhdistus tapahtuu tarpeen ja hygieniavaatimusten mukaan.

Alueilla, joilla useat käyttäjät käyttävät MOTOMed-laitetta, on sellaiset käyttöosat ja muut osat, jotka voivat joutua kosketuksiin käyttäjän vammautuneiden ruumiinosien kanssa (esim. avohaavojen yhteydessä tai jos on olemassa painehaavojen vaara), puhdistettava jokaisen käytön jälkeen ja desinfioitava soveltuvalla desinfiointiaineella.

Älä käytä voimakkaita, syövyttäviä, liuotin- tai aktiiviklooripitoisia puhdistusaineita. Varo puhdistuksen yhteydessä erityisesti MOTOMed-laitteeseen kiinnitettyjä tarroja, jotta ne eivät vaurioituisi.



Suositteluja desinfiointiaineita ovat esim.

- Microbac forte pintojen desinfiointiin
- Meister Proper -yleispuhdistusaine

Huolto

- MOTOmed ei kaipaa säännöllistä huoltoa/asiakaspalvelutoimenpiteitä.
- Sivu 19 Ennen harjoittelua on suoritettava silmämääräinen tarkastus luvun 3 mukaisesti. Kuluneet kuluvat osat (esim. jalkakaukaloiden verhoukset, kahvat, ekspanderit) on vaihdettava.

Uudelleenkäyttö

- MOTOmed soveltuu käytettäväksi uudelleen muille potilaille. Tähän liittyen on noudatettava luvun 3, 'Silmämääräinen tarkastus' ja tämän luvun sisältämiä ohjeita.
- Sivu 19

Kierrätys

- MOTOmed on korkealaatuinen, kokometallista valmistettu laite: se on pitkäikäinen, ympäristöystävällinen ja kierrätettävä. Hävitä laite WEEE-direktiivin 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
- Sivu 61 Jos sinulla on kysyttävää, käänny MOTOmed-neuvontatiimin puoleen.

Tekniset tiedot, merkit

Mitat ja paino (peruslaite)

MOTOmed-malli	Mitat (ulkomitat cm:nä min./maks.)			Paino (kg)
	Pituus	Leveys	Korkeus	
muvi käsi-/ylävartaloharjoittimella	95/108	60	124/135	51

Liitäntäarvot (verkkojännite, verkkotaajuus)

100–240 V~/maks. 120 VA

47–63 Hz

Tehonotto

Valmiustilassa <3 W

Käytön ympäristöolosuhteet

Lämpötila +5 °C–+40 °C

Ilman kosteus 15 %–93 % suhteellinen kosteus,
ei kondensoituvaa

Ilmanpaine >795 hPa

Käyttökorkeus <2000 m merenpinnan yläpuolella

Varastoinnin ja kuljetuksen ympäristöolosuhteet

Lämpötila –25 °C–+70 °C

Ilman kosteus +70 °C suhteellisessa ilman
kosteudessa 93 %, ei kondensoiva

Ilmanpaine ei tietoja

Kotelointiluokka IP21

Luokittelu Suojausluokka II, tyyppi BF

Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen luokitus MDR-luokitus
IIa, liite VIII, sääntö 9

Direktiivin 93/42/ETY mukainen luokitus

IIa, liite IX, sääntö 9

GMDN-koodi 36313

NBOG Code MD 1108

FDA product code BXB - exerciser powered

Suurin sallittu

käyttäjän paino 135 kg

Pitokahvojen pinnoitus on PVC:tä.

MOTomed-laitteen kaikinapainen erottaminen on taattua irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.

Merkkien selitykset – yleistä



Suojausluokan II laite



Tyyppin BF käyttöosat

Käyttöosat ovat osia, joihin käyttäjä on kosketuksissa laitteen määräystenmukaisessa käytössä ja joita koskevat tästä syystä erityiset turvallisuusvaatimukset.

MOTomed-laitteeseen voi olla asennettuna seuraavia käyttöosia (tyyppi BF), ja ne on tarkastettava säännöllisesti:

- ohjausyksikkö
- pitokahva
- jalkakaukalot
- pohjekaukaloilla varustetut jalkaohjaimet

IP21

MOTOmed-laitteen kotelointiluokka on IP21: suoja kiinteiden vieraiden esineiden tunkeutumiselta ja suoja yläpuolelta tunkeutuvalta vedeltä.



Noudata käyttöohjetta.



MOTOmed vastaa lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY vaatimuksia.



Vuosi, jona MOTOmed on valmistettu (esim. 2021).



Max. weight
51 kg

Massa kilogrammoina turvallinen työkuormitus mukaan lukien.



Varmista asianmukainen hävitys
WEEE-rek.nro DE 53019630.



Laitteen sarjanumero



MOTOmed-laitteen sivusuuntainen painaminen tai työntäminen ja laitteeseen nojaaminen on kiellettyä.



MOTOmed-laitteen päälle nouseminen tai harjoittelu seisaallaan on kiellettyä.

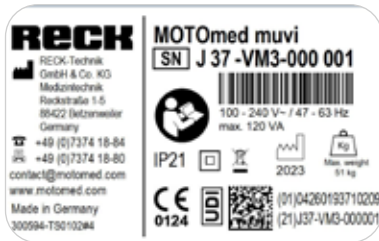
Odotettavissa oleva käyttöikä

Odotettavissa olevaa käyttöikää ei voida ilmoittaa yleispätevästi, koska se määräytyy käyttöympäristön, käyttötaajuuden ja käyttötavan mukaan.

Odotettavissa olevana käyttöikänä pidetään tästä syystä ajanjaksoa, jonka laitteen käyttövalmiuden tulee säilyä ensimmäisestä käyttöönotosta alkaen. Käyttöikäksi on määritetty 10 vuotta, sikäli kuin laitevaihtoehtojen ja lisävarusteiden teknisissä tiedoissa ei toisin ilmoiteta.

Huolto

Jos sinulla on kysyttävää, olemme luonnollisesti käytettävissäsi. Soita meille – vastaamme mielellämme kysymyksiin ja otamme vastaan palautetta. Voit myös mielelläsi jättää soittopyynnön. Ilmoita meille aina laitenumero (SN). Löydät sen MOTomed-laitteen suuressa tukijalassa olevasta tyyppikilvestä.



Kuva 10.1

Huollon yhteystietosi, kansalliset

Puhelin 07374 18-84

Telefaksi 07374 18-80

S-posti service@MOTOmed.de

Tai soita maksuttomaan numeroomme 0800 6 68 66 33

Huollon yhteystietosi, kansainväliset

Puhelin +49 7374 18-85

Telefaksi +49 7374 18-480

S-posti service@MOTOmed.com

- 66 **Valmistajan vakuutus –
sähkömagneettinen säteily**
- 66 **Valmistajan vakuutus –
sähkömagneettinen häiriönsieto**
- 66 **Suosittelut turvaetäisyydet**

Valmistaja vakuuttaa, että MOTomed-laitteen verkkoliitäntäjohto vastaa standardin EN 60601-1-2:2016-05 vaatimuksia.

Muiden lisävarusteiden ja johtojen, kuin tämän laitteen valmistajan määrittämien tai toimittamien, käyttämisestä voi olla seurauksena laitteen sähkömagneettisen säteilyn voimistuminen tai laitteen sähkömagneettisen häiriönsiedon heikkeneminen, mikä voi johtaa virheelliseen toimintatapaan.

Valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen säteily


MOTomed on tarkoitettu alla ilmoitetussa sähkömagneettisessa ympäristössä käytettäväksi. Asiakkaan tai MOTomed-laitteen käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Häiriösäteilyn mittaukset	Vastaavuus	Sähkömagneettinen ympäristö – tietoa
Suurtaajuussäteily CISPR 11:n mukaisesti	Ryhmä 1	MOTomed käyttää HF-energiaa ainoastaan sisäisiin toimintoihinsa. Tästä syystä sen suurtaajuussäteily on erittäin vähäistä ja on epätodennäköistä, että se häiritsee vieressä olevia elektronisia laitteita.
Suurtaajuussäteily CISPR 11:n mukaisesti	Luokka B	MOTomed on tarkoitettu käytettäväksi kaikenlaisissa tiloissa, asuintilat sekä sellaiset tilat mukaan lukien, jotka on liitetty välittömästi julkiseen syöttöverkkoon, joka huoltaa myös rakennuksia, joita käytetään asumistarkoituksiin.
Ylivärähtelyn aiheuttama säteily standardin IEC 61000-3-2 mukaisesti	Luokka A	
Jännitteen vaihtelujen /valovirran vaihtelukertoimen säteily standardin IEC 61000-3-3 mukaisesti	täytetty	

Valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsieto

MOTOMed on tarkoitettu alla ilmoitetussa sähkömagneettisessa ympäristössä käytettäväksi. Asiakkaan tai MOTOMed-laitteen käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Häiriönsietokyvyn tarkastukset	IEC 60601-tarkistustaso	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjesäännöt
Staattisen sähköpurkaus (ESD) standardin IEC 61000-4-2 mukaisesti	±8 kV kosketuspurkaus ±15 kV ilmapurkaus	Lattioiden tulisi olla valmistettu puusta tai betonista tai päällystetty keramiikkakaakeloilla. Jos lattia on päällystetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen ilmankosteuden on oltava vähintään 30%.
Nopeat lyhytaikaiset sähköhäiriösuureet/piikit standardin IEC 61000-4-4 mukaisesti	±2 kV 100 kHz toistotaajuus	Syöttöjännitteen tulee vastata tyyppillistä kaupallista ja/tai sairaalaympäristöä.
Syöksyjännitteet (surges) standardin IEC 61000-4-5 mukaisesti	±0,5 kV, ±1 kV Johto johtoa vastaan	Syöttöjännitteen tulee vastata tyyppillistä kaupallista ja/tai sairaalaympäristöä.
Jännitehäiriöt, lyhytaikaiset katkokset ja vaihtelut standardin IEC 61000-4-11 mukaisesti	0% UT; ½ jaksoa 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ja 315 asteella 0% UT; 1 jakso Yksivaiheinen: 0 asteessa 70% UT; 25/30 jaksoa Yksivaiheinen 0 asteessa 0% UT; 250/300 jaksoa	Syöttöjännitteen tulee vastata tyyppillistä kaupallista ja/tai sairaalaympäristöä. Jos MOTOMed-laitteen toiminnan on jatkuttava energiansyötön katkoksisista huolimatta, suosittelemme käyttämään MOTOMed-laitteen käyttövoimana keskeytyksetöntä virransyöttöä tai akku.
Magneettikenttä syöttötaajuudella (50/60 Hz) standardin IEC 61000-4-8 mukaisesti	30 A/m	Verkkotaajuuteen liittyvien magneettikenttien tulee vastata tyyppillistä kaupallista ja/tai sairaalaympäristöä.
Huomautus: UT on verkkovaihtojännite ennen tarkistustasojen käyttöä.		

Häiriönsietokyvyn tarkastukset	IEC 60601-tarkistustaso	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjesäännöt
<p>Johdetut suurtaajuus-häiriösuureet standardin IEC 61000-4-6 mukaisesti</p> <p>Säteilyt suurtaajuus-häiriösuureet standardin IEC 61000-4-3 mukaisesti</p>	<p>3V_{eff} 0,15 MHz–80 MHz</p> <p>6V_{eff} ISM- ja radioamatöörikaistat välillä 0,15 MHz–80 MHz 80% AM taajuudella 1 kHz</p> <p>10V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM taajuudella 1 kHz</p>	<p>Tämän laitteen käyttöä muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä tulisi välttää, koska seurauksena voi olla virheellinen toimintatapa. Jos edellä mainittua käyttötapaa ei kuitenkaan voida välttää, on tätä laitetta ja muita laitteita tarkkailtava, jotta voitaisiin olla varmoja siitä, että ne toimivat asianmukaisesti.</p> <p>Kiinteiden radiolähttimien kenttävahvuuden tulee olla kaikilla taajuuksilla paikallisen tutkimuksen mukaisesti^a pienempi kuin tarkistustaso.</p> <p>Häiriöt ovat mahdollisia sellaisten laitteiden läheisyydessä, jotka on varustettu seuraavalla tunnuksella.</p> 
<p>Huomautus: Nämä ohjesäännöt eivät ole mahdollisesti sovellettavissa kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettisten suureiden levittämistä haittaavat rakennusten, esineiden ja ihmisten absorptio ja heijastukset.</p>		
<p>a) Kiinteiden lähttimien kenttävahvuutta, kuten esim. johdottomien puhelinten ja mobiilisten maaradioliikenteen laitteiden, amatöörien lähetysasemien, AM- ja FM-radio- ja televisiolähttimien, ei voi teoriassa määrittellä tarkasti etukäteen. Jotta sähkömagneettinen ympäristö voidaan määrittää kiinteiden lähttimien osalta, on harkittava sijaintipaikan tutkimista. Jos mitattu kentänvoimakkuus ylittää yllä mainitut vastaavuustasot MOTomed-laitteen käyttöpaikassa, MOTomed-laitetta on tarkkailtava määräystenmukaisen toiminnan osoittamiseksi. Jos havaitaan epätavallisia suoritusominaisuuksia, lisätoimenpiteet saattavat olla tarpeen, kuten esim. MOTomed-laitteen kohdistuksen muuttaminen tai toinen sijaintipaikka.</p>		

Suosittelut turvaetäisyydet kannettavien ja liikutettavien suurtaajuisten viestintälaitteiden ja MOTomed-laitteen välillä

MOTomed on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa suurtaajuushäiriösuureet ovat valvottuja. Kannettavia suurtaajuisia viestintälaitteita (radiolaitteet) (niiden tarvikkeet, kuten esim. antennikaapeli ja ulkoiset antennit, mukaan lukien) ei tule käyttää 30 cm:iä (tai 12 tuumaa) pienemmällä etäisyydellä valmistajan nimeämistä MOTomed-laitteen osista ja johdoista. Ohjeen noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena laitteen tehon heikkeneminen.

Hakusanaluettelo

C

CE-merkintä 59

D

Desinfiointi 55

E

Ensimmäinen käyttö 11

Ergo-käsikahvat 47

Esipuhe 1

H

Häiriöiden korjaus 51

Häiriönsieto 65

Harjoittelun valmistelu 34

Hoidon aiheet 8

Hoidon tavoitteet 8

Huolto , 56

J

Jalkaharjoitin 37

Jalkojen pikakiinnike »QuickFix« 45

K

Kääntäminen 39

Käsi-/ylävartaloharjoitin 39

Käyttäjän paino 58

Käyttöönotto 26, 34

Käyttötarkoitus 6

Kierrätys 56

Kiinnitysavustin 36

Kliininen hyöty 9

Kohdepotilasryhmä 7

Kuljetus 30

Kuljetusrullat 30

Kyynärvarsikaukalot 48

L

Lääkintälaiteluokka 57

Laitenumero 61

Liitäntäarvot 57

Lisävarusteet 43

Luokittelu 57

M

Määräystenmukainen käyttö 7

Merkkien selitykset 58

Mitat 57

O

Ohjausyksikkö 27, 34

P

Paino 57

Painoraja 58

Pikavaihtotekniikalla 46

Poljinsäde 38

Puhdistus 55

Pystykäsikahvat 47

Pystysäätö 40

Q

»QuickFix« 45

S

Sähkömagneettinen
häiriönsieto 65
Sähkömagneettinen säteily 64
Silmämääräinen tarkastus 19
Suositellut turvaetäisyydet 67

T

Tehonotto 57
Tekniset tiedot 57
Tetra-käsikahvat 46
Turvaetäisyydet 67
Turvajalkakaukalot 44
Tyypikilpi 61

U

Uudelleenkäyttö 56

V

Vaakasäätö 40
Vakava tapaus 10
Valmistusvuosi 59
Valmius 28
Valmiustila/käyttö 28
Vapaa harjoittelu 35
Varoimenpiteet 11
Vasta-aiheet 9
Vastuuvapauslauseke 8

Y

Yhteyshenkilö 61
Ympäristöolosuhteet 57

Voimassa alkaen vuosimallista 2019

100.020.732 fi 231218

Pidätämme oikeuden edistystä palveleviin teknisiin muutoksiin.
Lisäpainokset, osittaisetkin, vain RECK-yhtiön kirjallisella luvalla.

RECK Medizintechnik

Reckstraße 1-5, 88422 Betzenweiler, GERMANY
Puhelin +49 7374 18-85, Faksi +49 7374 18-480
info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

